

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1725/79

af 26. juli 1979

om nærmere regler for støtte til skummetmælk, der forarbejdes til foderblandinger, og til skummetmælkspulver til kalvefoder

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1761/78⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 3, og artikel 28, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 986/68 af 15. juli 1968 om fastsættelse af almindelige regler om ydelse af støtte til skummetmælk og skummetmælkspulver bestemt til foderbrug⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1273/79⁽⁴⁾, er betingelserne for udbetaling af støtte blevet fastlagt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 990/72 af 15. maj, 1972 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende ydelse af støtte til skummetmælk, der forarbejdes til foderblandinger, og til skummetmælkspulver bestemt til foderbrug⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 270/78⁽⁶⁾;

det har vist sig nødvendigt at ændre den nuværende ordning på visse punkter; for at øge effektiviteten i de forskrifter, der skal sikre skummetmælken og skummetmælkspulverets særlige bestemmelse, bør visse tekniske krav, der er opstillet vedrørende denaturering og anvendelse af skummetmælkspulver, på baggrund af de indvundne erfaringer gøres strengere, ligesom kontrolforanstaltningerne bør skærpes; samtlige gældende

bestemmelser bør derfor for tydelighedens skyld optages i en ny forordning;

det bør sikres, at skummetmælk og skummetmælkspulver, hvortil der ydes støtte, faktisk anvendes til foder; derfor bør der fastsættes betingelser, som disse produkter skal opfylde; således bør støtte begrænses til skummetmælk og skummetmælkspulver, der forarbejdes til foderblandinger efter bestemte regler, og til skummetmælkspulver, der anvendes efter at være denatureret; der bør endvidere fastsættes foranstaltninger med henblik på at undgå, at støtte udbetales flere gange til samme produkt;

med hensyn til denatureringen af skummetmælkspulver skal de metoder, som skal anvendes, være således, at de gør det muligt klart at skelne denatureret skummetmælkspulver fra andet skummetmælkspulver; der bør derfor skabes en effektiv kontrol, der kan sikre, at denatureringen foretages på tilfredsstillende måde; en kontrol på stedet i denatureringsvirksomhederne er en af de egnede metoder;

i de tilfælde, hvor skummetmælken eller skummetmælkspulveret anvendes til fremstilling af foderblandinger, bør støtte kun ydes, såfremt foderblandings sammensætning opfylder visse normer, som er sædvanlige i branchen, og har nået sidste trin i den industrielle fremstilling; af hensyn til kontrollen må det endvidere foreskrives, at produkterne emballeres således, at de kan identificeres; medlemsstaterne bør have mulighed for at fastsætte nærmere regler for opfyldelse af foranstående krav;

der er ikke behov for en særlig emballage til kontrollen med foderblandings endelige anvendelse, såfremt der til foderblandingen er tilsat de til denaturering af skummetmælkspulver foreskrevne produkter; dette krav er heller ikke rimeligt ved transport i tankvogne eller containere, som nogle benytter; der bør derfor findes særlige kontrolregler for disse transportformer, og det bør bestemmes, at støtten først udbetales efter kontrollen;

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 204 af 28. 7. 1978, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 18. 7. 1968, s. 4.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 161 af 29. 6. 1979, s. 14.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 115 af 17. 5. 1972, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 40 af 10. 2. 1978, s. 8.

der kan kun foretages en effektiv kontrol med anvendelsen af skummetmælk og skummetmælkspulver, hvor prisen bliver lavere, når produkterne forarbejdes til foderblandinger, såfremt de virksomheder, hvortil støtten ydes, giver en garanti; en sådan garanti bør fastslås ved, at den pågældende medlemsstats kompetente organ godkender forarbejdningsvirksomheden, og ved at der foreskrives en bogføring, der svarer til støtteordningens særlige krav;

virksomhederne bør have mulighed for at tilpasse sig de nye betingelser uden at fortabe retten til støtte, og der bør derfor fastsættes en frist for iværksættelsen af disse bestemmelser;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Uanset bestemmelserne vedrørende særlig støtte fastsat i henhold til artikel 2a, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 986/68:

- a) ydes der kun støtte til skummetmælkspulver, efter at det er enten denatureret i overensstemmelse med artikel 3 eller anvendt til fremstilling af foderblandinger på de i artikel 4 fastsatte betingelser;
- b) ydes der kun støtte til skummetmælk, der er anvendt til fremstilling af foderblandinger, såfremt foderblandingen opfylder betingelserne i artikel 4.

2. Der kan kun ydes støtte til skummetmælk og skummetmælkspulver, dersom dette ved ibrugtagningen i overensstemmelse med stk. 1:

- a) svarer til de definitioner, der er anført i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 986/68, uden at der er foretaget nogen forudgående tilsætning, og
- b) det ikke har kunnet eller ikke vil kunne begunstiges af støtte eller prisnedsættelse i medfør af andre fællesskabsbestemmelser.

3. Der kan dog ydes støtte til skummetmælkspulver, der forud er tilsat en blanding, når blandingen har været anvendt til fremstilling af foderblandinger, der er sammensat i henhold til artikel 4, stk. 1, og såfremt blandingen ved denne anvendelse ikke indeholdt andre produkter end:

- a) skummetmælkspulver, der opfylder betingelserne i stk. 2, og efter omstændighederne;
- b) fedtstoffer;
- c) vitaminer;
- d) mineralsalte;

e) saccharose;

f) højst 0,2 % antikoaguler;

g) andre fedtopløselige stoffer og særlig iltningshæmmende midler, emulgatorer og stoffer, der gør varen mere flydende.

4. Det i artikel 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 986/68 anførte største indhold af vand i skummetmælkspulveret fastsættes til 5 %.

Dette maksimumsindhold af vand gælder for det forarbejdningsstrin og på de betingelser, som er anført i artikel 10, stk. 1.

Såfremt det drejer sig om en blanding i henhold til stk. 3, beregnes vandindholdet af blandingens fedtfri indhold.

For den mængde, hvor vandindholdet overstiger 5 %, nedsættes støttebeløbet med 1 % for hver yderligere 0,2 % vandindhold.

Artikel 2

1. Der ydes kun støtte til skummetmælkspulver, der denatureres i overensstemmelse med artikel 3, for de mængder, der pr. måned ikke overstiger de mængder skummetmælkspulver, der er blevet denatureret af den pågældende virksomhed — og fastslået ved den i artikel 3 nævnte kontrol — i løbet af den tilsvarende måned i kalenderåret 1975, forhøjet med 30 %.

2. Medlemsstaterne bemyndiges til i stedet for den mængde, der er blevet denatureret i løbet af den tilsvarende måned i kalenderåret 1975, at vælge en referencemængde, der er lig med en femtedel af den mængde, der er blevet denatureret i løbet af den tilsvarende måned i kalenderåret 1975 samt de to henholdsvis forudgående og efterfølgende måneder.

Artikel 3

1. Skummetmælkspulver denatureres ved tilsætning pr. 100 kg skummetmælkspulver af 2,5 kg lucernemel eller græsmel, der mindst indeholder 70 % partikler, som ikke er over 300 mikron, og som er ensartet fordelt i blandingen.

2. Denatureringen kontrolleres på stedet.

Hver medlemsstat udpeger et organ, der bemyndiges til at foretage denne kontrol.

3. Den denaturerende virksomhed afgiver rettidigt før denatureringen skriftligt følgende oplysninger til det i stk. 2 nævnte organ:

- a) virksomhedens firmabetegnelse og adresse;
- b) den mængde skummetmælkspulver, der skal denatureres;

- c) denatureringsstedet ;
- d) det for denatureringen fastsatte tidsrum.

De kompetente organ kan kræve yderligere oplysninger.

Artikel 4

1. Som foderblanding i den i artikel 2, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 986/68 anvendte betydning anses produkter :

- a) som pr. 100 kg færdigvare indeholder :
 - mindst 60 kg og højst 70 kg skummetmælkspulver,
 - og
 - mindst 5 kg fedtstof, der ikke er mælkefedt, samt mindst 2 kg stivelse eller kvældet stivelse,
 - eller
 - mindst 2,5 kg fedtstof, der ikke er mælkefedt, og mindst 2 kg stivelse eller kvældet stivelse i de tilfælde, hvor der pr. 100 kg skummetmælkspulver er tilsat 2,5 kg lucernemel eller græsmel, som indeholder mindst 70 % partikler, der ikke overstiger 300 mikron ;
- b) som udviser en for foder typisk sammensætning ;
- c) som umiddelbart kan anvendes som foder, og som hverken forarbejdes eller blandes før anvendelse i en landbrugsbedrift, en opdrætnings- eller opfædningsvirksomhed ;
- d) hvis indhold af kobber — udtrykt i ppm beregnet af foderblandingsens endelige sammensætning — ikke overstiger 25 ppm.

Det under litra a) anførte maksimale indhold på 70 kg skummetmælkspulver kan øges til 80 kg af de medlemsstater, på hvis område der i mejeriåret 1975/76 er fremstillet foderblandinger indeholdende over 70 % skummetmælkspulver, hvortil der er ydet støtte.

2. Uden at det i øvrigt berører bestemmelserne i artikel 5 i Rådets direktiv 79/373/EØF af 2. april 1979 om salg af foderblandinger⁽¹⁾, emballeres foderblandingerne som omhandlet i denne forordning i sække med indhold på højst 50 kg, som med letlæselige bogstaver påtrykkes :

- a) en angivelse af, at det drejer sig om en foderblanding ;
- b) en angivelse til identifikation af den virksomhed, der modtager støtten ; påskriften kan være affattet i kode og i så tilfælde indeholde det første bogstav i oprindelseslandets navn ;

⁽¹⁾ EFT nr. L 86 af 6. 4. 1979, s. 30.

- c) fremstillingsmåned og -år ;
- d) indholdet af skummetmælkspulver i færdigvaren.

3. Medlemsstaterne kan nærmere fastlægge :

- den sammensætning, som de anser som typisk for foderblandinger ;
- nærmere regler om de i stk. 2 foreskrevne påskrifter på emballagen samt om yderligere angivelser, som kan anføres på en etiket.

Medlemsstaterne meddeler Kommissionen, hvilke foranstaltninger de træffer til gennemførelse af de foranstående bestemmelser.

4. Til fremstilling af en foderblanding i henhold til stk. 1 må der kun anvendes skummetmælkspulver tilsat en blanding, såfremt :

- a) blandingen opfylder de krav, der er fastsat i artikel 1, stk. 3, og
- b) emballagen indeholdende blandingen letlæseligt er forsynet med :
 - en eller flere af nedenstående påtegninger :
 - Blanding bestemt til fremstilling af foderblandinger — forordning (EØF) nr. 1725/79*,
 - Mélange destiné à la fabrication d'aliments composés — règlement (CEE) n° 1725/79*,
 - Mischung zur Herstellung von Mischfutter — Verordnung (EWG) Nr. 1725/79*,
 - Miscela destinata alla fabbricazione de alimenti composti — regolamento (CEE) n. 1725/79*,
 - Mengsel dat bestemd is voor de vervaardiging van mengvoeder — Verordening (EEG) nr. 1725/79*,
 - Mixture intended for the manufacture of compound feedingstuffs — Regulation (EEC) No 1725/79*,
 - oplysning om indholdet af skummetmælkspulver, indholdet af tilsatte mineralsalte og saccharose og indholdet af fedtstoffer, herunder fedtopløselige stoffer.

Artikel 5

Artikel 4, stk. 2, finder ikke anvendelse :

- a) på foderblandinger, hvortil der pr. 100 kg skummetmælkspulver er tilsat 2,5 kg lucernemel eller græsmel på de i artikel 3, stk. 1, nævnte betingelser ;
- b) på foderblandinger, der i tankvogne eller containere leveres til anvendelse i en landbrugsbedrift, en opdrætnings- eller en opfædningsvirksomhed, der anvender foderblandinger på de i artikel 6 og 7 fastsatte betingelser.

Artikel 6

1. Såfremt foderblandingen leveres i tankvogn eller container, finder følgende bestemmelser anvendelse:

- a) den medlemsstat, hvor den støtteberettigede virksomhed har hjemsted, giver efter ansøgning virksomheden tilladelse til at foretage transporten på denne måde;
- b) leveringen foregår under administrativ kontrol, der særlig sikrer, at leveringen sker til anvendelse i en landbrugsbedrift, en opdrætnings- eller en opfædnings-virksomhed.

2. I dette tilfælde udbetales støtten først, når den støtteberettigede virksomhed over for den kompetente myndighed fremlægger dokumentation for, at leveringen har fundet sted under iagttagelse af de i stk. 1, litra b), nævnte betingelser.

Artikel 7

1. Foretages den i artikel 5, litra b), nævnte levering i tankvogn eller container i en anden medlemsstat end den sælgende medlemsstat, kan levering i henhold til betingelserne i artikel 6, stk. 1, litra b), kun dokumenteres ved fremlæggelse af det i artikel 10 i forordning (EØF) nr. 223/77 nævnte kontroleksemplar.

2. Rubrikkerne nr. 101, 103 og 104 kontroleksemplaret udfyldes; i rubrik nr. 104 overstreges det ikke gældende, og efter andet led angives en af følgende påskrifter:

- »Anvendelse af forordning (EØF) nr. 1725/79 — foderblandinger til anvendelse i en landbrugsbedrift, en opdrætnings- eller en opfædningsvirksomhed»,
- »Application règlement (CEE) n° 1725/79 — aliments composés pour animaux destinés à exploitation agricole ou exploitation d'élevage ou d'engraissement utilisatrice»,
- »Anwendung Verordnung (EWG) Nr. 1725/79 — für landwirtschaftlichen Betrieb bzw. Aufzucht- oder Mastbetrieb bestimmtes Mischfutter»,
- »Applicazione regolamento (CEE) n. 0000/79 — alimenti composti per animali destinati ad azienda agricola oppure ad azienda di allevamento o di ingrasso utilizzatrici»,
- »Toepassing Verordening (EEG) nr. 1725/79 — voor gebruik in landbouwbedrijven of veefokkerijen of -mesterijen bestemd mengvoeder»,
- »Pursuant to Regulation (EEC) No 1725/79 — compound feedingstuffs intended for a farm or breeding or fattening concern using compound feedingstuffs».

3. Modtagerlandet kontrollerer, om modtageren opfylder betingelserne i artikel 6, stk. 1, litra b).

Artikel 8

1. Til en virksomhed, som fremstiller foderblandinger, ydes støtte kun:

- a) såfremt virksomheden er godkendt hertil af det kompetente organ i den medlemsstat, på hvis område fremstillingen finder sted;
- b) såfremt virksomheden foretager den i stk. 3 nævnte månedlige opgørelse samt den i stk. 5 nævnte bogføring.

2. Godkendelse gives de virksomheder, der råder over tekniske anlæg og administrative og regnskabsmæssige muligheder for at overholde denne forordning og opfylde de i henhold til artikel 4, stk. 3, fastlagte yderligere betingelser.

Godkendelsen tilbagekaldes, såfremt disse betingelser ikke længere er opfyldt; den kan tilbagekaldes, såfremt det konstateres, at den pågældende virksomhed har undladt at opfylde en af de forpligtelser, som følger af denne forordning.

3. Den månedlige mængdeopgørelse indeholder mindst følgende angivelser:

- a) de fra producenterne modtagne mængder af mælk og fløde;
- b) de fra mejerierne modtagne mængder af mælk, skummetmælk og fløde;
- c) skummetmælkens og skummetmælkspulverets fremstillingsdag og mængde;
- d) den fremstillede mængde af andre mejeriprodukter;
- e) leveringsdato og mængde af skummetmælk og skummetmælkspulver, der leveres i uforarbejdet stand eller i form af en blanding til anvendelse ved fremstillingen af foderblandinger samt leverandørens navn og adresse;
- f) foderblandings fremstillingsdato og mængde med angivelse af produktets sammensætning udtrykt i vægtprocent;
- g) salgsdato og mængde af skummetmælk, skummetmælkspulver og foderblandinger samt modtagerens navn og adresse;
- h) svind, prøver, returnerede og ombyttede mængder af skummetmælk, skummetmælkspulver og foderblandinger.

4. De i stk. 3 nævnte angivelser dokumenteres fortrinsvis ved følgesedler og fakturaer.

5. Den i stk. 1 nævnte virksomhed foretager permanent den bogføring, der fastsættes af det kompetente organ i hver medlemsstat, således at der registreres:

- a) de anvendte råvarers oprindelse;
- b) de anvendte mængder:
 - uforarbejdet eller iblandet skummetmælkspulver,
 - uforarbejdet eller iblandet skummetmælk;
- c) mængden og sammensætningen af de fremstillede produkter og indholdet af de enkelte bestanddele i procent;
- d) den dato, hvor de fremstillede produkter forlader virksomheden, samt købers navn og adresse.

Artikel 9

1. Støttebeløbet er det beløb, der er gældende den dag, hvor skummetmælken eller skummetmælkspulveret denatureres, eller den dag, hvor det forarbejdes til foderblandinger.

2. Uden at det berører tilfælde, hvor der foreligger bevisdokumenter for den periode, for hvilken der søges om støtte, er udbetalingen af støtten betinget af:

- a) at den begunstigede for den kompetente myndighed fremlægger fyldestgørende bevis for, at en mængde svarende til skummetmælken eller skummetmælkspulveret er blevet denatureret eller forarbejdet til foderblandinger i den måned, for hvilken der ansøges om støtte;
- b) at de i artikel 10, stk. 3, omhandlede analyse- og kontrolskemaer, som er udstedt ved den i artikel 10, stk. 1 og 2, litra a), b), og c), anførte kontrol i løbet af den måned, der gik forud for den måned, for hvilken der ansøges om støtte, ikke giver anledning til at anse, at denne forordning ikke er overholdt.

3. Såfremt det af de i stk. 2, litra b), nævnte skemaer kan anses, at vedkommende ikke har overholdt denne forordning i den foregående måned:

- a) suspenderes udbetalingen af støtte for den måned, for hvilken der ansøges om støtte, i afventen af modtagelse af analyse- og kontrolskemaer udstedt ved kontrol i samme måned, og
- b) tilbagebetales den uretmæssigt udbetalte støtte for den pågældende foregående måned inden for en frist på fire uger.

4. For at fastslå det støttebeløb, der er uretmæssigt udbetalt, antages det, at den manglende overholdelse af denne forordning vedrører hele den mængde skummetmælk eller skummetmælkspulver, som vedkommende har anvendt i hele den periode, der går fra den dato, hvor den tidligere kontrol ikke har givet anled-

ning til bemærkninger, til den dato, hvor det ved kontrol fastslås, at vedkommende atter retter sig efter denne forordning.

Det organ, som kontrollen påhviler, foretager dog på vedkommendes anmodning hurtigst muligt en særlig undersøgelse for sidstnævntes regning. Hvis der føres bevis for, at det er en mindre mængde end den, som foregående afsnit gælder for i tilfælde af manglende overholdelse af denne forordning, justeres tilbagebetalingen tilsvarende.

5. Såfremt det af den i artikel 10, stk. 2, litra d), nævnte kontrol fremgår, at denne forordning ikke er overholdt, tilbagebetaler vedkommende det uretmæssigt udbetalte støttebeløb.

Tilbagebetalingen fratrækkes interventionsudgifterne i sektoren for mælk- og mejeriprodukter, idet de pågældende beløb og mængder angives særskilt i regnskabet.

6. De medlemsstater, som gør brug af den i artikel 10, stk. 2, litra f), omhandlede bemyndigelse, kan udbetale aconto-beløb på betingelse af, at den at den pågældende stiller en sikkerhed på et tilsvarende beløb.

Artikel 10

For at sikre, at bestemmelserne i denne forordning overholdes, træffer medlemsstaterne følgende kontrolforanstaltninger:

- 1. Kontrollen med det i artikel 1, stk. 4, nævnte maksimale vandindhold sker ved denatureringen af det uforarbejdede skummetmælkspulver eller ved det uforarbejdede eller iblandede skummetmælkspulvers anvendelse til fremstilling af foderblandinger.

Såfremt det uforarbejdede eller iblandede skummetmælkspulver imidlertid kommer direkte fra den virksomhed, hvor det er fremstillet, kan den i foregående afsnit nævnte kontrol foretages, inden skummetmælkspulveret forlader den pågældende fremstillingsvirksomhed.

I et sådant tilfælde:

- a) træffer det pågældende kontrolorgan de fornødne foranstaltninger til at sikre, at alt det kontrollerede skummetmælkspulver denatureres eller anvendes til fremstilling af foderblandinger, og der tages ved udbetalingen af støtten ikke hensyn til eventuelle vægtforskelle som følge af forøget vandindhold;
- b) skal sække, emballage eller beholdere, hvori skummetmælkspulveret er pakket, mærkes, så det er muligt at fastslå skummetmælkspulverets samt fremstillingsvirksomhedens identitet, og med angivelse af fremstillingsdatoen samt skummetmælkspulverets mettovægt;

c) skal kontroldokumenter udstedt af kontrolorganet:

- mindst indeholde oplysninger om skummetmælkspulverets mængde, identitet og fremstillingsdato samt de konstaterede vandindhold,
- ledsage skummetmælkspulveret, indtil det denatureres eller iblandes foderblandinger,
- være vedlagt den i artikel 8, stk. 5, omhandlede bogføring.

2. Før så vidt angår anvendelsen af uforarbejdet eller iblandet skummetmælk og skummetmælkspulver i foderblandinger i henhold til artikel 4, stk. 1, skal kontrolforanstaltningerne, som fastsættes af den pågældende medlemsstat, mindst opfylde følgende betingelser:

a) en kontrol på virksomheden, som især vedrører:

- sammensætningen af anvendt uforarbejdet eller iblandet skummetmælk og skummetmælkspulver med henblik på overvågning af, at bestemmelserne i artikel 1, stk. 2 og 4, overholdes,
- sammensætningen af de anvendte blandinger med henblik på overvågning af, at bestemmelserne i artikel 1, stk. 3 og 4, overholdes,
- sammensætningen af de fremstillede foderblandinger med henblik på overvågning af, at bestemmelserne i artikel 4 overholdes;

ved kontrollen skal fastslås, at der ikke i det anvendte skummetmælkspulver, hvad enten det er uforarbejdet eller tilsat en blanding, forekommer følgende produkter:

- lucernemel eller græsmel,
- formalet korn,
- stivelse eller kvældet stivelse,
- formalede foderkager,
- fiskemel,
- ikke desodoriseret fiskeolie;

b) kontrollen med de pågældende virksomheder foretages på selve virksomheden og vedrører særlig fremstillingsforholdene, hvilket gennemføres ved:

- undersøgelse af de ibrugtagne råvarer,
- indlagring og udlagring af produkterne,
- udtagning af prøver, og
- gennemgang af den i artikel 8, stk. 3 og 5, nævnte bogføring.

c) disse besøg skal være hyppige og uanmeldte; kontrollen foretages mindst én gang for hver 14

fremstillingsdage; hyppigheden fastlægges i øvrigt især under hensyntagen til de mængder skummetmælkspulver, som er anvendt på den pågældende virksomhed, og til hvor hyppigt der er foretaget grundig kontrol af virksomhedens bogføring i overensstemmelse med bestemmelserne i litra d);

virksomheder, der ikke permanent anvender skummetmælk eller skummetmælkspulver, meddeler deres fremstillingsprogram til kontrolorganet i den pågældende medlemsstat, således at dette kan fastlægge tilsvarende kontrolbesøg;

d) den i litra c) anførte kontrol suppleres med en grundig og uanmeldt kontrol af forretningsdokumenter og den særlige bogføring vedrørende råvarer, som er omhandlet i artikel 8, stk. 3 og 5.

denne supplerende kontrol foretages mindst hver 12. måned;

e) såfremt den i litra d) anførte kontrol foretages mindst hver tredje måned, kan hyppigheden af den i litra c) anførte kontrol ændres fra mindst én gang hver 14 fremstillingsdage til mindst én gang hver 28 fremstillingsdage;

f) medlemsstaterne bemyndiges til indtil den 31. december 1980 at afvige fra den i litra c), d) og e) førte kontrolhyppighed, såfremt de fastsætter supplerende kontrolforanstaltninger og inden den 1. april 1980 giver Kommissionen detaljeret oplysning om disse;

g) den i litra c) anførte hyppighed vedrører ikke de tilfælde, hvor fremstillingen af de i artikel 4, stk. 1, nævnte foderblandinger kontrolleres permanent på stedet på de i litra b) anførte betingelser; det er i dette tilfælde heller ikke nødvendigt at foretage kontrol af det i artikel 4, stk. 1, litra d), omhandlede krav.

3. Resultaterne af den i artikel 3, stk. 2, og i nærværende artikels stk. 2, litra a), b) og c), anførte kontrol registreres af det kompetente organ i henhold til det analyseskema og kontrolskema, der er anført i bilag I og II.

Det kompetente organ:

- sender en kopi af kontroldokumenterne, herunder bl. a. de i foregående afsnit nævnte skemaer, til den tjenestegren eller det organ, der i henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 729/70 er pålagt udbetaling af støtten,
- sender en anden kopi af disse dokumenter til den pågældende særlig med henblik på stk. 1, litra c), tredje led, i denne artikel.

Artikel 11

Forordning (EØF) nr. 990/72 ophæves med virkning fra den 1. januar 1980.

Artikel 12

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1980.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juli 1979.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

BILAG I

Kontrolmyndighedens navn :

Oplysninger til identifikation af den pågældende virksomhed :

Kontroldato :

ANALYSESKEMA

Skummetmælkspulver — Kommissionens forordning (EØF) nr. 1725/79 af 26. juli 1979, artikel 1, stk. 2, 3 og 4, og artikel 10 ⁽¹⁾

A. Uforarbejdet skummetmælkspulver (artikel 1, stk. 2 og 4)	
1. Bestemmelse af :	
a) vandindhold ⁽²⁾	0,0 %
b) andre bestanddele, såfremt de nationale myndigheder kræver bestemmelse heraf	0,0 % eller 00,0 %
2. Påvisning af fremmede produkter efter bestemmelser fastlagt af de nationale myndigheder :	
a) stivelse	negativ ⁽³⁾
b) formalet korn	positiv ⁽³⁾
c) græsmel eller lucernemel	
d) ikke desodoriseret fiskeolie	
e) fiskemel	
f) formalede foderkager	
g) andet, herunder især valle, såfremt det kræves af de nationale myndigheder	
B. Skummetmælkspulver tilsat en blanding (artikel 1, stk. 3)	
Supplerende prøver ud over de under A anførte	
1. Bestemmelse af :	
a) indholdet af skummetmælkspulver (ved differentiering og ved bestemmelse af mindst én bestanddel) ⁽⁴⁾	00,0 % ⁽⁵⁾
b) indholdet af fedtstoffer, herunder fedtopløselige stoffer ⁽⁴⁾	00,0 %
2. Andre prøver, som måtte kræves af de nationale myndigheder	
C. Denatureret skummetmælkspulver (artikel 3, stk. 1)	
Supplerende prøver ud over de under A anførte	
Kontrol med denatureringen med græsmel eller lucernemel :	
1. Procentdel ⁽⁶⁾	0,0 %
2. Kornstørrelse (kontrol inden iblandingen)	00 % partikler, der ikke overstiger 300 mikron

Sted og dato :

Den ansvarshavendes underskrift :

⁽¹⁾ For prøveudtagning gælder de bestemmelser, der er vedtaget i henhold til Rådets direktiv 70/373/EØF af 20. 7. 1970 om indførelse af fællesskabsprøveudtagningsmåder og -analysemetoder for så vidt angår den officielle kontrol med foderstoffer (EFT nr. L 170 af 3. 8. 1970, s. 2).

⁽²⁾ Referenceanalysemetoden er den, der er anført ved den internationale norm FIL 26:1964.

⁽³⁾ Den pågældende rubrik afmærkes med et kryds.

⁽⁴⁾ Dette indhold kan fastlægges enten ved laboratorieanalyse eller ved kontrol på stedet ved blandingens fremstilling.

⁽⁵⁾ Den maksimale forskel mellem to prøver lig med 0,5 % i absolut værdi.

⁽⁶⁾ Denne procentdel kan fastlægges enten ved laboratorieanalyse eller ved kontrol på stedet som anført i artikel 3, stk. 2, i denne forordning.

BILAG II

Kontrolmyndighedens navn :

Oplysninger til identifikation af den pågældende virksomhed :

Kontroldato :

KONTROLSKEMA

Foderblandinger — Kommissionens forordning (EØF) nr. 1725/79 af 26. juli 1979, artikel 4, stk. 1, litra a) og d), og artikel 10, stk. 2 ⁽¹⁾

A. Resultater af laboratorieanalyse eventuelt erstattet af permanent kontrol på stedet eller suppleret med resultater fra den i artikel 10, stk. 2, litra b) og c), omhandlede hyppige og uvarslede kontrol

Bestemmelse af :

- a) indholdet af skummetmælkspulver
- b) indholdet af stivelse
- c) indholdet af fedtstoffer
- d) indholdet af græsmel eller lucernemel

00 % ⁽²⁾

0,0 %

0,0 %

0,0 %

B. Resultater af laboratorieanalyse

- 1. Bestemmelse af indholdet af kobber ⁽³⁾
- 2. Kornstørrelsen i græsmelet eller lucernemelet (kontrolleret inden iblandingen)

00 ppm

00 % partikler, der ikke overerstiger 300 mikron

Sted og dato :

Den ansvarshavendes underskrift :

⁽¹⁾ For prøveudtagning gælder de bestemmelser, der er vedtaget i henhold til Rådets direktiv 70/373/EØF af 20. 7. 1970 om indførelse af fællesskabsprøveudtagningsmåder og -analysemetoder for så vidt angår den officielle kontrol med foderstoffer (EFT nr. L 170 af 3. 8. 1970, s. 2).

⁽²⁾ Den maksimale forskel mellem to prøver lig med 2 % i absolut værdi.

⁽³⁾ Referenceanalysemetoden er den, der er fastsat i afsnit 3 i bilaget til Kommissionens ottende direktiv 78/633/EØF af 15. juni 1978 om fastsættelse af fællesskabsanalysemetoder til den officielle kontrol med foderstoffer (EFT nr. L 206 af 29. 7. 1978, s. 43).